



**TVS-KN-FSB100B /
TVS-KN-FSB100S**



**MANUAL
WALL MOUNTING BRACKET FOR FLAT
SCREEN TV'S**

**MODE D'EMPLOI
SUPPORT DE MONTAGE MURAL POUR
TV À ÉCRAN PLAT**

**MANUALE
STAFFA DI MONTAGGIO A PARETE PER
TV A SCHERMO PIATTO**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
FALI TARTÓKERET LAPOSKÉPERNYŐS
TÉVÉKÉSZÜLÉKHEZ**

**BRUKSANVISNING
VÄGGMONTERINGSFÄSTE FÖR PLATTA
TV-SKÄRMAR**

**MANUAL DE UTILIZARE
CONSOLĂ DE MONTARE PE PERETE
PENTRU TELEVIZOARELE CU ECRAN PLAT**

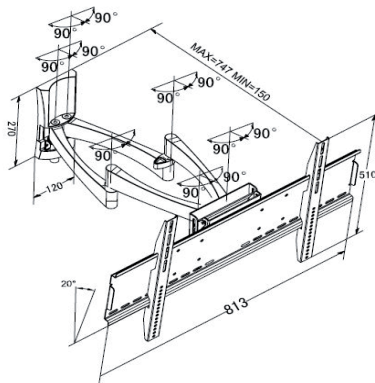
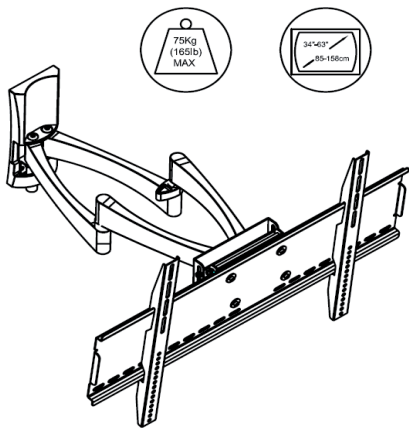
**ANLEITUNG
WANDMONTAGEHALTERUNG FÜR
FLACHBILDSCHIRM-FERNSEHER**

**GEBRUIKSAANWIJZING
WANDMONTAGESYSTEEM VOOR FLAT
TV'S**

**MANUAL DE USO
REPISA DE INSTALACIÓN EN PARED
PARA LAS TV DE PANTALLA PLANA**

**KÄYTTÖOHJE
SEINÄPIDIKE LITTEILLE TELEVISIOILLE**

**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁSTĚNNÁ KONZOLA PRO MONTÁŽ
PLOCHÉHO TVP**



ENGLISH

Warnings !

1. The wall behind the installed flat screen bracket must be firm and strong, like a concrete wall, solid brick wall and solid wood wall. Do not install on hollow and floppy walls, since accidents might happen.
2. Tighten screw so that the wall plate is firmly attached, but do not overtighten. Overtightening can damage the screws and greatly reduce their holding power.
3. Do not remove or loosen screw when the flat screen TV is fixed on the bracket. Doing so may cause the screen to fall down.
4. For security option, tighten the screws with security allen wrench

DEUTSCH

Warnungen!

1. Die Wand unter der installierten Flachbildschirmhalterung muss fest und stark sein, wie zum Beispiel eine Betonwand, eine massive Ziegelstein- oder Holzwand. Installieren Sie nicht auf hohlen oder weichen Wänden, da Unfälle geschehen könnten.
2. Ziehen Sie die Schrauben so fest, dass die Wandplatte sicher angebracht ist, aber überziehen Sie nicht. Durch Überziehen können die Schrauben beschädigt werden und ihre Haltekraft beträchtlich vermindert werden.
3. Entfernen oder lockern Sie die Schrauben nicht, wenn der Flachbildschirm-Fernseher an der Halterung befestigt ist. Wenn Sie das machen, kann der Bildschirm herunterfallen.
4. Ziehen Sie aus Sicherheitsgründen die Schrauben mit einem Sicherheits-Inbusschlüssel fest.

FRANÇAIS

Avertissements !

1. Le mur derrière le support pour écran plat doit être rigide et solide (par ex. mur en béton, mur en briques pleines ou mur en bois massif). Ne pas installer sur un mur creux ou non rigide sous peine de risque d'accident.
2. Serrer les vis afin que la plaque murale soit solidement fixée, mais sans trop serrer. Un serrage excessif peut endommager les vis et fortement réduire leur force de maintien.
3. Ne pas retirer ou desserrer les vis lorsque la TV à écran plat est fixée sur le support. Dans le cas contraire, l'écran peut tomber.
4. Pour plus de sécurité, serrer les vis avec des clés Allen de sécurité

ITALIANO

Avvertenza!

1. La parete sulla quale viene installata la staffa per lo schermo piatto deve essere stabile e solida, ad esempio in cemento, mattoni pieni o legno molto solido. Non installare su pareti cave o deboli, per evitare l'eventualità di incidenti.
2. Serrare la vite in modo che la piastra a parete risulti saldamente aderente, senza tuttavia serrare troppo. Serrando in modo eccessivo, si rischia di danneggiare le viti e si riduce notevolmente la capacità di trattenere.
3. Non rimuovere o allentare la vite quando la TV a schermo piatto è fissata sul braccio. Tale operazione potrebbe causare la caduta dello schermo.
4. Per scegliere la sicurezza, serrare le viti con una chiave a brugola di sicurezza.

MAGYAR

Figyelmeztetés!

1. A tartókeretet szilárd és erős falra szerelje, például betonfalra, tömör téglafalra vagy tömör fafalra. Üreges és laza falakra ne szerelje, mert az balesetveszélyes.
2. A csavarokat meghúzva szorosán rögzítse a fali tartólemezt, de ne húzza túl a csavarokat. A túlhúzástól a csavarok megsérülhetnek és nagymértékben gyengülhet a tartóerejük.
3. Ne csavarja ki és ne is lazítsa meg a csavarokat, amíg a laposképernyős tévékészüléka falitartón van. Ettől a készülék leeshet.
4. Biztonsági okból a csavarokat biztonsági imbuszkulccsal húzza meg.

NEDERLANDS

Waarschuwing!

1. De muur waaraan het wandmontagesysteem zal worden bevestigd dient stevig en sterk te zijn, zoals een muur van beton, baksteen of massief hout. Er kunnen zich ongelukken voordoen wanneer de muur hol of niet stevig genoeg is.
2. Draai de schroeven stevig aan zodat de muurplaat stevig bevestigd is, maar draai de schroeven niet te strak aan. Door de schroeven te strak aan te draaien kunt u ze beschadigen en hun draagvermogen aanzienlijk verminderen.
3. Draai geen schroeven los wanneer de TV is bevestigd aan het systeem. Anders kan het scherm omlaag vallen.
4. Vanwege veiligheids overwegingen dient u de bouten aan te draaien met een veiligheids inbussleutel.

ESPAÑOL

Advertencias

1. La pared que existe tras la repisa de la pantalla plana deberá ser firme y fuerte, como una pared de cemento, un ladrillo sólido y la pared de lana sólida. No instale en paredes flojas y agujereadas, ya que podrán registrarse accidentes.
2. Apriete las tuercas para que la placa de la pared se una firmemente, pero no las apriete demasiado. Un apriete excesivo podrá dañar las tuercas y reducir en gran medida su facultad de sostén.
3. No saque ni afloje las tuercas cuando la TV de pantalla plana esté fijada en el soporte. De hacerlo, podrá hacer que la pantalla se caiga.
4. Para la opción de seguridad, apriete las tuercas con una llave Allen de seguridad.

SUOMI

Varoitukset!

1. Asennetun litteän näytön pidikkeen takana olevan seinän on oltava vakaa ja kestävä, esim. betoniseinä, vakaa tiili- tai puuseinä. Älä asenna sitä onttoihin tai epävakaisiin seiniin, muutoin voi sattua onnettomuuksia.
2. Kiristä ruuvi niin, että seinälevy kiinnittyy tiukasti, älä kuitenkaan kiristä sitä liikaa. Ruuvit voivat vaurioitua ja heikentää niiden kiinnitystehokkuutta huomattavasti, jos niitä kiristetään liikaa.
3. Älä poista tai löysää ruuvia, kun litteä televisio on kiinnitettynä pidikkeeseen. Muutoin näyttö voi pudota.
4. Kiinnityksen varmistamiseksi ruuvit voidaan kiristää jakoavaimella.

SVENSKA

Varning!

1. Väggen bakom fästet som monteras måste vara stabil och hållfast, till exempel en betongvägg, tegelvägg eller massiv trävägg. Montera inte fästet på ihåliga eller instabila väggar då olyckor kan ske.
2. Dra åt skruven så att väggplattan är ordentligt fäst, men dra inte för hårt. Om man drar för hårt kan skruvarna skadas och bärkraften minska.
3. Ta inte bort eller lossa skruvar när platt-TV:n är monterad på fästet. Då kan skärmen falla ner.
4. Dra åt skruvarna med en säker insexnyckel.

ROMÂNĂ

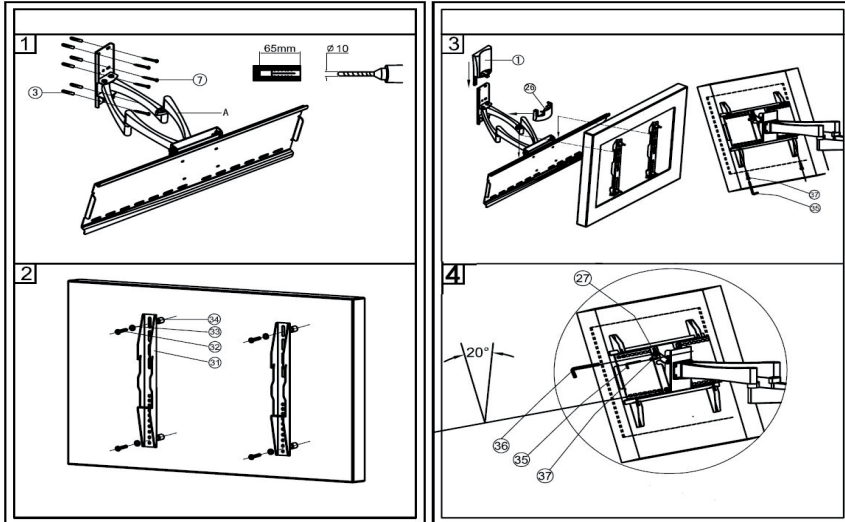
Avertismente !

1. Peretele din spatele consolei de montare trebuie să fie rezistent și puternic, precum pereții din beton, pereții din cărămidă rezistentă și pereții din lemn rezistent. Nu-l instalați pe pereții falși sau pe pereții flexibili, întrucât pot avea loc accidente.
2. Strângeți șuruburile astfel încât placa pentru perete să fie bine prinsă, dar nu suprastrângeți. Suprastrângerea poate deteriora șuruburile și reduce semnificativ puterea lor de susținere.
3. Nu demontați sau slăbiți șuruburile în timp ce televizorul cu ecran plat este fixat pe consolă. Aceasta poate duce la prăbușirea televizorului.
4. Ca o opțiune de siguranță, strângeți șuruburile cu cheia de siguranță.

ČESKY

Upozornění !

1. Stěna, na níž bude konzola připevněna, musí být stabilní a pevná. např. nepórovité cihlové zdivo, beton nebo pevná dřevěná stěna. Neprovádějte montáž konzoly na dutou a prohýbající se stěnu, aby nemohlo dojít k jejímu zborcení.
2. Důkladně utáhněte šrouby, aby se konzola těsně dotýkala povrchu stěny, neutahujte však nadměrně. Extrémní dotažení by mohlo narušit pevnost stěny nebo šroubu a snížit tak jejich upevňovací schopnost.
3. Neuvolňujte ani nevytahujte upevňovací šrouby pod zavěšeným TVP. Při opakovaném uvolňování šroubů by mohl TVP upadnout.
4. Z bezpečnostních důvodů utáhněte šrouby zahnutým imbusovým klíčem.



ENGLISH

Picture 1:

1. Drill diameter 10mm holes on the wall as the picture 1 shows.
2. Fix the "A" parts on the wall with the components 3 and 7.

Picture 2:

1. Use bolt 32, flat plate 33 and plastic plate 34 to fix the flat TV on the bracket.

Picture 3:

1. Hang up the correct assembled flat TV on the wall plate (pict.1) in the place required.
2. Use the allen wrench 35 to spin bolt 37 and screw down.

Picture 4:

1. Loose the bolt 37 with the allen wrench 35 to adjust LCD angle. When the desired result is reached, tighten with bolt 27.

DEUTSCH

Abbildung 1:

1. Bohren Sie Löcher von 10 mm Durchmesser in die Wand, wie es in Abbildung 1 gezeigt ist.
2. Befestigen Sie die "A"-Teile mit den Bauteilen 3 und 7 an der Wand.

Abbildung 2:

1. Befestigen Sie den Flachfernseher mit der Schraube 32, der Unterlegscheibe 33 und der Plasticscheibe 34 an der Halterung.

Abbildung 3:

1. Hängen Sie den korrekt montierten Flachfernseher an der erforderlichen Stelle an die Wandplatte (Abb. 1).
2. Drehen Sie mit dem Inbusschlüssel 35 die Schraube 37 ein.

Abbildung 4:

1. Lockern Sie die Schraube 37 mit dem Inbusschlüssel 35, um den LCD-Winkel einzustellen. Wenn Sie das gewünschte Ergebnis erreicht haben, ziehen Sie die Schraube 27 fest.

FRANÇAIS

Image 1 :

1. Percer des trous de 10 mm de diamètre dans le mur comme illustré sur l'image 1.
2. Fixer les parties « A » sur le mur avec les composants 3 et 7.

Image 2 :

1. Utiliser l'écrou 32, la plaque 33 et la plaque en plastique 34 pour fixer l'écran plat sur le support.

Image 3 :

1. Accrocher l'écran plat correctement assemblé sur la plaque murale (image 1) à l'emplacement prévu.
2. utiliser la clé Allen 35 pour visser l'écrou 37.

Image 4 :

1. Desserrer l'écrou 37 avec la clé Allen 35 pour régler l'angle de l'écran. Lorsque le résultat désiré est obtenu, serrer l'écrou 27.

NEDERLANDS

Afbeelding 1

1. Boor gaten met een diameter van 10 mm in de muur zoals is afgebeeld op afbeelding 1.
2. Bevestig de "A" onderdelen aan de muur met de onderdelen 3 en 7.

Afbeelding 2

1. Gebruik bout 32, plaat 33 en kunststofplaat 34 om de flat TV te bevestigen aan het montagesysteem.

Afbeelding 3

1. Hang de correct geassembleerde flat TV aan de muurplaat (afbeelding 1).
2. Gebruik inbussleutel 35 om bout 37 mee vast te draaien.

Afbeelding 4

1. Draai de bout 37 los met de inbussleutel 35 om de hoek van het LCD-scherm aan te passen. Wanneer u de juiste hoek hebt bereikt, draai dan bout 27 vast.

ITALIANO

Figura 1:

1. Praticare dei fori con un diametro di 10 mm sulla parete, come viene illustrato nella figura 1.
2. Fissare sulla parete le parti "A" con i componenti 3 e 7.

Figura 2:

1. Utilizzare il bullone 32, la piastra piatta 33 e la piastra di plastica 34 per fissare la TV a schermo piatto sulla staffa.

Figura 3:

1. Appendere la TV a schermo piatto montata correttamente sulla piastra a parete (figura 1) nella posizione voluta.
2. Utilizzare la chiave a brugola 35 per ruotare il bullone 37 e avvitare.

Figura 4:

1. Allentare il bullone 37 con la chiave a brugola 35 per regolare l'angolo LCD. Quando sarà stato raggiunto il risultato voluto, serrare con il bullone 27.

ESPAÑOL

Ilustración 1:

1. Haga orificios con un diámetro de 10mm tal y como aparece en la figura 1.
2. Fije las partes "A" en la pared con los componentes 3 y 7.

Ilustración 2:

1. Utilice el perno 32, una superficie plana 33 y una superficie de plástico 34 para fijar la TV de pantalla plana en la repisa.

Ilustración 3:

1. Cuelgue la TV plana ensamblada correcta en la placa de la pared (figura 1) en el lugar necesario.
2. Utilice la llave allen de 35" para apretar el perno 37 y las tuercas.

Ilustración 4:

1. Afloje el perno 37 con la llave allen 35 para ajustar el ángulo LCD. Cuando se alcanza el resultado deseado, apriete con el perno 27.

MAGYAR NYELVŰ

1. ábra

1. Ahogyan az ábra szemlélteti, fúrjon 10 mm átmérőjű furatokat a falba.
2. Az "A" részeket a 3. és 7. sz. komponensekkel rögzítse a falhoz.

2. ábra

1. A 32. sz. csavarral, a 33. sz. lapos lemezzel és a 34. műanyag lemezzel rögzítse a tévékészüléket a tartókeretre.

3. ábra

1. Függessze a helyesen összerakott tévékészüléket a falí tartólemezre (1. ábra) a kívánt helyre.
2. A 35. sz. imbuszkulccsal csavarja be és húzza meg a 37. sz. csavart.

4. ábra

1. Ha az LCD tévé billentési szögét kívánja állítani, lazítsa meg a 37. sz. csavart a 35. sz. imbuszkulccsal. Beállítás után húzza meg a 27. sz. csavarral.

SUOMI

Kuva 1:

1. Poraa halkaisijaltaan 10 mm reiät seinään kuvan 1 mukaisesti.
2. Kiinnitä osat "A" seinään komponenteilla 3 ja 7.

Kuva 2:

1. Kiinnitä televisio kehykseen pultilla 32, tasaisella levyllä 33 ja muovilevyllä 34.

Kuva 3:

1. Ripusta oikein asennettu TV vaadittuun kohtaan seinälevyä (kuva 1).
2. Käytä jakoavainta 35 pultin 37 kiertämiseen ja ruuvaa se paikoilleen.

Kuva 4:

1. Löysää pulttia 37 jakoavaimella 35 säätääksesi LCD-näytön kulmaa. Kun haluttu kulma on saavutettu, kiristä pultti 27.

SVENSKA

Bild 1:

1. Borra hål med en diameter på 10 mm på väggen enligt bild 1.
2. Montera "A"-delarna på väggen med komponenterna 3 och 7.

Bild 2:

1. Använd bult 32, flat bricka 33 och plastbricka 34 för att fästa TV:n på fästet.

Bild 3:

1. Häng upp den korrekt monterade TV:n på väggplattan (bild 1) på önskad plats.
2. Använd insexnyckel 35 till bult 37 och skruva ner.

Bild 4:

1. Lossa bult 37 med insexnyckel 35 och justera LCD-vinkeln. När du har uppnått önskat läge drar du åt med bult 27.

ČESKY

Obrázek 1

1. Do stěny vyvrtejte otvor o průměru 10 mm, viz obr. 1.
2. Pomocí součástek 3 a 7 připevněte na stěnu díl „A“.

Obrázek 2

1. Pomocí šroubu 32, ploché desky 33 a plastové desky 34 upevněte plochý TVP na konzolu.

Obrázek 3

1. Správně smontovaný TVP zavěste na montážní nástěnnou desku v požadovaném místě.
2. Pomocí zahnutého imbusového klíče 35 dobře utáhněte šroub 37.

Obrázek 4

1. Imbusovým kláčem 35 lehce uvolněte šroub 37 a nastavte úhel naklonění LCD. Nastavený úhel zajistěte utažením šroubu 27.

ROMÂNĂ

Imaginea 1:

1. Efectuați găuri cu diametrul de 10mm pe perete, așa cum este ilustrat în imaginea 1.
2. Fixați piesele „A” cu componentele 3 și 7.

Imaginea 2:

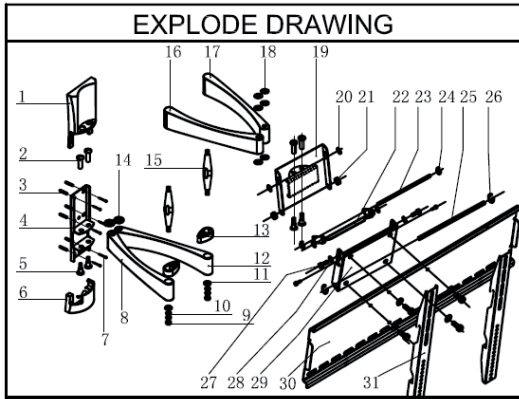
1. Folosiți șurubul 32, placa dreaptă 33 și placa de plastic 34 pentru a fixa televizorul pe consolă.

Imaginea 3:

1. Suspențați televizorul corect asamblat pe placa de pe perete (imaginea 1) în poziția necesară.
2. Folosiți cheia 35 pe șurubul de răsucire 37 și strângeți.

Imaginea 4:

1. Slăbiți șurubul 37 cu cheia 35 pentru a regla unghiul ecranului LCD. Când poziția dorită este obținută, strângeți șurubul 27.



SPARE PART LIST

| NO. | Part Name | Paw Material | Qty | NO. | Part Name | Paw Material | Qty |
|-----|--------------------|--------------|-----|-----|---------------|-----------------|-----|
| 1 | Wall plate cover-A | ABS | 1 | 20 | Flat pad | PA6 | 4 |
| 2 | Axes nut | A3 | 4 | 21 | Axes cover | PA6 | 2 |
| 3 | Concrete anchor | PA6 | 6 | 22 | Plate girder | SPCC | 1 |
| 4 | Wall plate | SPCC | 1 | 23 | Axes-A | ∅8 | 1 |
| 5 | Axes screw | A3 | 4 | 24 | Clip spring | 65Mn,∅6 | 2 |
| 6 | Wall plate cover-B | ABS | 1 | 25 | Axes-B | ∅8 | 1 |
| 7 | Flat wood screw | A3 | 6 | 26 | Clip spring | 65Mn,∅8 | 2 |
| 8 | Twin | Alu | 1 | 27 | Bolt | A3 M6x20 | 6 |
| 9 | Nut | A3* M10 | 2 | 28 | Flat pad | SPCC | 6 |
| 10 | Arc pad | 65Mn | 4 | 29 | Flx plate-B | SPCC | 1 |
| 11 | Flat pad | A3 | 2 | 30 | Plate | SPCC | 1 |
| 12 | Twin arm | Alu | 1 | 31 | Arm | SPCC | 2 |
| 13 | Axes cover | ABS | 2 | 32 | Screw | M4/M5/M6x30 | 4 |
| 14 | Gear pad | SPCC | 2 | | | M8x25/40 | 4 |
| 15 | Taper axes | A3 | 2 | 33 | Flat pad | spcc ∅5,∅6, ∅8 | 4 |
| 16 | Twin arm | Alu | 1 | 34 | Plastic pad-1 | PA6 ∅ 12x∅ 6x13 | 4 |
| 17 | Twin arm | Alu | 1 | | Plastic pad-2 | PA6 ∅ 18x∅ 9x20 | 4 |
| 18 | Flat pad | A3 | 6 | 35 | Allen wrench | 45# | 1 |
| 19 | Fix plate-A | SPCC | 1 | 36 | Allen wrench | 45# | 1 |
| | | | | 37 | Bolt | A3 M6x20 | 4 |

ENGLISH

Maintenance:

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

Warranty:

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

General:

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

DEUTSCH

Wartung:

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.

Garantie:

Es wird keine Garantie oder Gewährleistung bei Veränderungen, Modifikationen oder Schäden durch unsachgemäße Behandlung des Produktes gewährt.

Allgemeines:

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

FRANÇAIS

Entretien :

Nettoyer uniquement avec un chiffon sec. Ne pas utiliser de solvants ou de produits abrasifs.

Garantie :

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

Généralités :

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

NEDERLANDS

Onderhoud:

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

Garantie:

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

Algemeen:

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud.

Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

ITALIANO

Manutenzione:

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

Garanzia:

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

Generalità:

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o registrati dei rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

ESPAÑOL

Mantenimiento:

Limpie sólo con un paño seco. No utilice solventes de limpieza ni abrasivos.

Garantía:

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

General:

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso. Todos los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes y se reconocen aquí como tales.

MAGYAR NYELVŰ

Karbantartás:

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

Jótállás:

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megrongálódott.

Általános tudnivalók:

A kivétel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is változhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanev a saját tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

SUOMI

Huolto:

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

Takuu:

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

Yleistä:

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

SVENSKA

Underhåll:

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

Garanti:

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

Allmänt:

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

ČESKY

Údržba:

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

Záruka:

Jakékoli změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

Obecné upozornění:

Design, provedení a parametry výrobku se mohou měnit bez předchozího upozornění uživatele.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

ROMÂNĂ

Întreținere:

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

Garanție:

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

Generalități:

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și numele produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și aici sunt recunoscute ca atare.